

★★★
TRISTAR



EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

PT| Manual de utilizador

IT| Manuele utente

SV| Bruksanvisning

PL| Instrukcja obsługi

CS| Návod na použití

SK| Návod na použitie



KW-2445

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS ČEŠŤI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



[WEEE LOGO]



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Batteries**
 - Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
 - Keep batteries away from children. They are not a toy!
 - Do not open the batteries by force.
 - Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting!
 - As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire, this may result in burns.
 - For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.

- If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

PARTS DESCRIPTION

- UNIT button
- On/off and tara switch
- Display
- Weighing surface

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Always weigh/use the scale on a hard and flat surface. When you are measuring, please keep still.

USE

- Press the on/off button and select the desired weight indicator by pressing the UNIT button.
- The device can be set to kg (kilograms), g (grams), lb (pounds) or oz (ounces). The device is equipped with an automatic turn off function when the device is not used for some time.
- Display codes
 - EEEE = The weight lies above the allowed maximum weight.
 - LO = Time to replace to battery, please use two AAA batteries

Weigh with the tara function (the adding function)

- With the adding function you can reset the display to 0 after placing a product. This allows you to weigh in a bowl.

Do as follows:

- Place an empty bowl on the scale and press the scale on with the on/off and tara switch and wait till 0.00 appears on the display.
- Place the first ingredient you wish to weigh in the bowl.
- Read the weight shown on the display. After weighing, press the on/off and tara switch to reset the scale to zero and you can add the next ingredient.
- By repeating the step you can weigh multiple ingredients (e.g. baking ingredients).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Batterijen**
 - Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!
 - Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!
 - De batterijen niet proberen te demonteren.
 - Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!
 - Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.
 - Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.
 - Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid en ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspelen met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- UNIT toets
- Aan/uit en tarra schakelaar
- Display

4. Weegplateau

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats uw weegschaal altijd op een vlakke harde ondergrond welke waterpas is.

GEBRUIK

- Druk op de aan/uit en tarra toets en selecteer met de UNIT toets de gewenste gewichtsaanduiding.
- Het apparaat kan worden ingesteld op kg (kilogrammen), g (grammen), lb (pounds) of oz (ounces). Het apparaat is uitgevoerd met een automatische uitschakel functie indien het apparaat enige tijd niet gebruikt wordt.
- Display codes
 - EEEE = Het gewicht ligt boven het maximaal toegestane gewicht.
 - LO = Tijd om de batterij te vervangen; gebruik twee AAA-batterijen

Wegen met tarrafunctie (doorweegfunctie)

- Met de doorweegfunctie kunt u het display weer op nul zetten na het plaatsen van een product op de weegschaal. Hierdoor kunt u telkens het gewicht in een kom wegen.

Ga als volgt te werk:

- Plaats een lege kom op de weegschaal. Druk op de aan/uit- en tarra schakelaar om de weegschaal in te schakelen. Wacht totdat "0.00" op de display verschijnt.
- Plaats het eerste ingrediënt dat gewogen moet worden in de kom.
- Lees vervolgens het gewicht van het display af. Na het wegen drukt u kort op de aan/uit en tarra schakelaar om de weegschaal weer op nul te zetten en dan kunt u het volgende ingrediënt in de kom doen.
- Door deze stappen te herhalen kunt u meerdere ingrediënten wegen (bijv. suiker, bloem, gist, etc.).

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garanti voorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponoerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbol op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Piles**
 - N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !
 - Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !
 - Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.
 - Évitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !
 - Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.
 - Pour votre sécurité, les pôles des batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.
 - Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bouton UNITE
- Bouton Marche/Arrêt tare
- Ecran
- Surface de pesage

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Utilisez toujours le pèse-personne sur une surface plane et dure. Restez immobile lorsque vous vous pesez.

UTILISATION

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et sélectionnez l'indication de poids voulue en appuyant sur le bouton UNITÉ.
- L'appareil peut être réglé sur kg (kilogramme), g (gramme), lb (livre) ou oz (once). L'appareil est muni d'une fonction d'arrêt automatique lorsqu'il demeure inutilisé pendant un certain temps.
- Codes d'affichage
 - EEEE = Le poids est au-dessus du poids maximum autorisé.
 - LO = Il est temps de remplacer les piles (deux piles AAA)

Peser avec la fonction tare (la fonction ajouter)

- Avec la fonction ajouter, vous pouvez réinitialiser l'écran à 0 afin de placer un nouveau produit sur la balance. Cette fonction vous permet de peser les aliments dans un bol.

Suivre la procédure suivante :

- Placez un bol vide sur la balance et mettez en marche avec le bouton marche/arrêt et le bouton de tare. Attendez l'affichage de 0.00.
- Placez le premier ingrédient que vous souhaitez peser dans le bol.

- Lisez le poids affiché sur l'écran. Une fois la pesée terminée, appuyez sur le bouton marche/arrêt et l'interrupteur de tare pour remettre la balance à zéro. Vous pouvez à présent ajouter l'ingrédient suivant.
- En répétant l'étape, vous pouvez peser plusieurs ingrédients (p. ex. ingrédient à cuire).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Batterien**
 - Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!
 - Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!
 - Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.
 - Kontakt mit Metalgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!
 - Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.
 - Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.
 - Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

TEILEBESCHREIBUNG

- Universalmesser
- Ein/Aus und Taraschalter
- Display
- Wiegefläche

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Immer auf einer harten und ebenen Oberfläche wiegen/Waage benutzen. Während der Gewichtsmessung bitte stillhalten.

GEBRAUCH

- Drücken Sie auf die An/Aus-Taste und wählen Sie die gewünschte Gewichtsanzeige, indem Sie auf die Taste EINHEIT drücken.
- Das Gerät kann auf kg (Kilogramm), g (Gramm), lb (Pfund) oder oz (Unzen) eingestellt werden. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, wird es automatisch ausgeschaltet.
- Anzeige-Codes
 - EEEE = Das Gewicht liegt über dem zulässigen Höchstgewicht.
 - LO = Es ist Zeit, die Batterien zu wechseln; verwenden Sie bitte zwei AAA-Batterien

Mit der Tara-Funktion wiegen (Addierfunktion)

- Mit der zusätzlichen Funktion können Sie das Gerät auf 0 zurücksetzen, nachdem Sie ein Produkt darauf gelegt haben.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Legen Sie eine leere Schüssel auf die Waage, schalten Sie die Waage mit dem Ein-/Aus- und Tara-Schalter ein und warten Sie, bis 0.00 auf der Anzeige erscheint.
- Legen Sie die erste zu wiegende Zutat in die Schüssel.
- Lesen Sie das auf der Anzeige angezeigte Gewicht ab. Drücken Sie nach dem Wiegen auf die An/Aus- und Tara-Taste und setzen Sie die Waage auf Null zurück. Jetzt können Sie die nächste Zutat hinzufügen.
- Wenn Sie diesen Schritt mehrmals wiederholen, können Sie mehrere Zutaten wiegen (z. B. Backzutaten).

REINIGUNG UND PFLEGE

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et sélectionnez l'indication de poids voulue en appuyant sur le bouton UNITÉ.
- L'appareil peut être réglé sur kg (kilogramme), g (gramme), lb (livre) ou oz (once). L'appareil est muni d'une fonction d'arrêt automatique lorsqu'il demeure inutilisé pendant un certain temps.
- Codes d'affichage
 - EEEE = Le poids est au-dessus du poids maximum autorisé.
 - LO = Il est temps de remplacer les piles (deux piles AAA)

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf

der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Pilas**
 - No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
 - Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!
 - No abra las pilas por la fuerza.
 - Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!
 - Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.
 - Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el trasporte.
 - Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES

- Botón UNIT
- Interruptor ON/OFF y tara
- Pantalla
- Superficie de pesado

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Pese/utilice siempre la escala sobre una superficie lisa y sólida. Cuando este midiendo, por favor, quédese quieto.

USO

- Pulse el botón de encendido/apagado y seleccione el indicador de peso deseado pulsando el botón UNIDAD.
- El dispositivo puede establecerse en kg (kilogramos), g (gramos), lb (libras), o oz (onzas). El dispositivo está equipado con una función de apagado automático cuando no se usa durante cierto tiempo.
- Códigos indicadores
 - EEEE = El peso está por encima del peso máximo permitido.
 - LO = Tiempo para cambiar las pilas; utilice dos pilas AAA

Pesar con función de tara (función de añadido)

- Con la función de añadido puede poner la indicación a 0 tras colocar un producto. Así puede añadir más peso al recipiente.

Siga las instrucciones siguientes:

- Coloque un recipiente vacío sobre la báscula y enciéndala con el interruptor de encendido/apagado y tara; espere a que aparezca 0.00 en la pantalla.
- Coloque el primer ingrediente que quiera pesar en el recipiente.
- Lea el peso indicado en pantalla. Tras pesar, pulse el interruptor de encendido/apagado y tara para volver a poner la báscula en cero y podrá añadir el ingrediente siguiente.
- Repitiendo este paso puede pesar diversos ingredientes (por ejemplo, ingredientes para pastelería).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Baterias**
 - Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou luz solar directa. Nunca atire as baterias para uma fogueira. Existe perigo de explosão!
 - Mantenha as baterias afastadas das crianças. Não são brinquedos!
 - Não abra as baterias à força.
 - Evite o contacto com objectos metálicos (Anéis, pretos, parafusos etc.); existe o perigo de curto-circuito!
 - Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.

- Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
- Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Botão UNIT
- Botão de Ligar/Desligar e Tara
- Visor
- Superfície de pesagem

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Pese/utilize sempre o prato da balança numa superfície lisa e sólida. Quando medir, mantenha-se imóvel.

UTILIZAÇÃO

- Prima o botão de Ligar/Desligar e seleccione o indicador de peso desejado premindo o botão UNIT (unidade).
- O aparelho pode ser definido para kg (quilogramas), g (gramas), lb (libras) ou oz (onças). O aparelho está equipado com um botão de desligamento automático quando não o utiliza durante algum tempo.
- Códigos de ecrã
 - EEEE = O peso fica acima do peso máximo limite.
 - LO = É necessário substituir a pilha; utilize duas pilhas AAA

Pesar com a função de tara (função de acrescentar)

- Com a função de acrescentar pode restabelecer o visor para 0 após colocar um produto. Isto permite-lhe pesar numa taça.

Faça o seguinte:

- Coloque uma taça vazia na balança e ligue-a com o botão de ligar/desligar e tara e aguarde até aparecer no visor 0.00.
- Coloque na taça o primeiro ingrediente que pretende pesar.
- Verifique o peso no visor. Após pesar, prima o botão de Ligar/Desligar e Tara para restabelecer a balança a zero e poder acrescentar o ingrediente que se segue.
- Ao repetir este passo pode pesar vários ingredientes (por exemplo, ingredientes de cozinha).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Baterie**
 - Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
 - Trzymaj baterie z dala od dzieci. To nie zabawki!
 - Nie otwieraj baterii na siłę.
 - Unikaj kontaktu z przedmiotami z metalu (piersicionki, gwoździe, śruby, itd.), jako że istnieje możliwość zwarcia!
 - W wyniku zwarcia baterie mogą się znacznie rozgrzać, a nawet zapalić. W

Waga z funkcją tarowania (funkcja dodawania)

- Dzięki funkcji dodawania, można wyzerować wyświetlacz całkowicie do 0 po umieszczeniu produktu. Umożliwia to ważenie w misce.

Należy wykonać:

- Umieścić pustą miskę na wadze i włączyć wagę za pomocą przełącznika wł./wyl. i tarowania, a następnie poczekać, aż wskazanie „0.00” pojawi się na ekranie.
- Włożyć pierwszy składnik, jaki chcemy zważyć do miski.
- Odczytać wagę pokazaną na wyświetlaczu. Po ważeniu, nacisnąć przełącznik wł./wyl i tarowania, aby wyzerować wagę i można już dodać nowy składnik
- Poprzez powtarzanie tego kroku można zważyć wiele produktów (np. składniki do pieczenia).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Batterie**
 - Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
 - Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
 - Non aprire le batterie.
 - Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
 - Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
 - Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
 - Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Tasto UNITA
- Tasto ON/OFF e tara
- Display
- Superficie pesatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Pesarsi/usare sempre la bilancia su una superficie dura e piana. Durante la pesatura, si prega di rimanere fermi.

USO

- Premi il pulsante on/off e seleziona l'indicatore di peso desiderato premendo il pulsante UNITA'.
- Il dispositivo può essere configurato in kg (chilogrammi), g (grammi) oppure oz (once). Il dispositivo è fornito di una funzione di spegnimento automatico quando il dispositivo non viene utilizzato per un certo periodo di tempo.
- Codici display
 - EEEE = il peso supera il peso massimo consentito.
 - LO = sostituire le batterie; utilizzare due batterie tipo AAA

Peso con funzione tara (funzione aggiungi)

- Con la funzione aggiungi puoi resettare il display a 0 dopo aver posizionato un prodotto. Questo ti permette di pesare le cose in una ciotola.

Procedere come segue:

- Porre una ciotola vuota sulla bilancia e accendere la bilancia premendo l'interruttore on/off e tara, quindi attendere finché sul display non compare 0.00.
- Posiziona il primo ingrediente che desideri pesare nella ciotola.
- Leggi il peso mostrato sul display. Dopo la pesata, premi l'interruttore on/off e tara per resettare la bilancia a zero e così poter aggiungere il prossimo ingrediente.
- Ripetendo ques'azione puoi pesare più ingredienti (ad es. ingredienti per la cottura in forno)

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo all'interno del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Batterier**
 - Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus. Släng aldrig batterier i en eld. Fara för explosion!
 - Håll batterier utom räckhåll för barn. De är inga leksaker!
 - Öppna inte batterierna med kraft.
 - Undvik kontakt med metallföremål (ringar, spikar, skruvar, etc.). Batterierna kan kortslutas!
 - Om batterierna kortsluts kan de bli upphettade och i värsta fall börja brinna, viket kan orsaka brännskador.
 - För din säkerhets skull bör batteripolerna täckas med självhäftande tejp under transport.
 - Om ett batteri läcker, gnugga inte dina ögon med dina händer. Om du kommer i kontakt med vätskorna, händerna tvättas noga och ögonen sköljas med ren vatten, om symptom kvarstår kontakta läkare.

BESKRIVNING AV DELAR

- ENHET knapp
- På/av och tara knapp
- Display
- Viktyta

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Använd alltid vägen på en hård och plan yta. Då du läser av vikten/står på vägen så ska du stå still.

ANVÄNDNING

- Tryck på knappen på/av och välj önskad viktindikator genom att trycka på knappen ENHET.
- Enheten kan ställas in på kg (kilogram), g (gram), lb (pund) eller oz (uns). Enheten är utrustad med en automatisk fränkopplingsfunktion när enheten inte används under en längre tid.
- Displaykoder
 - EEEE = Vikten är högre än den högsta tillåtna vikten.
 - LO = Det är dags att byta ut batterier, använd två AAA-batterier

Väg med tara-funktion (tilläggsfunktionen)

- Med tilläggsfunktionen kan du återställa displayen till 0 efter att ha placerat en produkt. Detta gör att du kan väga i en skål.

Gör så här:

- Placera en tom skål på vägen och slå på vägen med på/av och tara-svichen och vänta tills 0.00 visas på displayen.
- Placera den första ingrediensen du vill väga i skålen.
- Läs av den vikt som visas på displayen. Efter vägning, tryck på/av och tara-omkopplaren för att återställa skalan till noll och du kan lägga till nästa ingrediens.
- Genom att upprepa detta steg kan du väga flera ingredienser (t.ex. baknings ingredienser).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungssköpet (faktura, kassavitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Baterie**
 - Baterie nevystavujte příliš vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření. Baterie nikdy nevhazujte do ohně. Hrozí riziko výbuchu!
 - Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Není to hračka!
 - Neotevírejte kryt baterií silou.
 - Vyhýňte se kontaktu s kovovými předměty (prstены, hřebíky, šroubováky, atd.) Je zde riziko zkratů!
 - Výsledkem zkratů baterií může být jejich zahřátí nebo dokonce vznícení, což může vyústit v popálení.

- Kvůli Vaší bezpečnosti by póly baterií měly být při transportu přikryty adhezními proužky.
- Pokud baterie vytekly, nedotýkejte se prsty očí. Pokud jste přišli do kontaktu s tekutinou, ruce by měly být řádně umyty a oči promýté čistou vodou. Pokud symptomy přetrvávají, prosím, konzultujte to se svým lékařem.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Tlačítko JEDNOTKA
- Vypínač Zap/vyp a Tara
- Displej
- Vážicí povrch

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Váhu vždy používejte na pevném a rovném povrchu. Udržujte váhu při vážení v klidu.

POUŽITÍ

- Stiskněte tlačítko zap/vyp a stisknutím tlačítka JEDNOTKA vyberte požadovanou jednotku váhy.
- Přístroj lze nastavit na kg (kilogramy), g (gramy), lb (libry) nebo oz (unce). Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, když není nějakou dobu používán.

Kódy na displeji

- EEEE = Hmotnost je vyšší než maximální povolená hmotnost.
- LO = Je třeba vyměnit baterii, použijte dvě baterie typu AAA

Vážení s funkcí tara (přídátná funkce)

- S touto přídatnou funkcí můžete resetovat displej na nulu po každém přidání potravín. To Vám umožní přidávat ingedience do mísy.

Proveďte to následovně:

- Na váhu vložte prázdnou mísu, stiskněte hlavní vypínač a spínač tara a vyčkejte, dokud se na displeji neobjeví 0.00.
- Vložte do mísy první ingredieni, kterou chcete zvážít.
- Na displeji zjistíte její hmotnost. Po zvážení stiskněte tlačítko zap/vyp a spínač tara, abyste resetovali váhu na nulu a pak můžete přidat další ingredieni.
- Opakováním tohoto kroku můžete zvážít více ingrediencí (například při pečení).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení nikdy nepoužíjte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Batérie**
 - Batérie nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. Batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa. Existuje riziko výbuchu!
 - Batérie uchovávejte mimo dosah detí. Batérie nie sú hračka!
 - Neotvárajte batérie násilím.
 - Vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi (Kruhy, prstene, klince, skrutky atď.), je tu nebezpečenstvo skratu!
 - Ako výsledok skratu, batérie sa môžu značne zahrievať a prehrievať alebo dokonca zachytiť oheň a plamene, to môže vyústiť do popálenín.
 - Pre vašu bezpečnosť póly batérií by mali byť pokryté adhéznyim priľnavým povrchom pásov počas prepravy.
 - Ak batérie začnú pretekať a vytekať, nepretierajte si oči rukami. Ak ste v kontakte s tekutinou, ruky by sa mali poriadne vymývať a oči riadne vypláchnuť čistou vodou, ak pretrvávajú symptómy, vyhľadajte lekára.

POPIS KOMPONENTOV

- Tlačidlo JEDNOTKA
- Spínač zapnúť/vypnúť a tara spínač
- Displej
- Povrch na váženie

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Vždy vážte/používajte váhy na tvrdom a rovnom plochom povrchu. Keď sa meriate a vážite, prosíme zostaťte stáť pokojne a nehybte sa.

POUŽÍVANIE

- Stlačte tlačidlo zapnúť/vypnúť a vyberte si požadovaný indikátor váženia stlačením tlačidla JEDNOTKA.
- Zariadenie sa dá nastaviť na kg (kilogramy), g (gramy), lb (libry) alebo oz (uncie). Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia, keď sa zariadenie nepoužíva nejaký čas.

Zobrazenie kóduv

- EEEE = hmotnosť je vyššia ako maximálna povolená hmotnosť.
- LO = čas na výmenu matérie, použite dve batérie typu AAA

Váženie s tara funkciou (pridaná funkcia)

- S pridanou funkciou môžete prenakstaviť a zresetovať displej na 0 po umiestnení produktu. Toto Vám dovolí váženie v miske.

Vykonajte nasledujúce:

- Umiestnite prázdnu miskú na váhy a stlačte váhy na zapnuté/vypnuté a tara spínač a počkajte až pokým sa na displeji nezobrazí 0.00.
- Umiestnite najprv ingrediencie, ktoré chcete odvážiť v miske.
- Odcítajte si váhu zobrazenú na displeji. Po odvážení, stlačte zapnuté/ vypnúť a tara spínač a zresetujte váhy na nulu a môžete pridať ďalšiu ingredienciu.
- Opakovaním kroku môžete odvážiť viacnásobné ingrediencie (napr. ingrediencie a prísady na pečenie).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebča.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebice. Tento symbol na spotrebčii, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebčii je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!